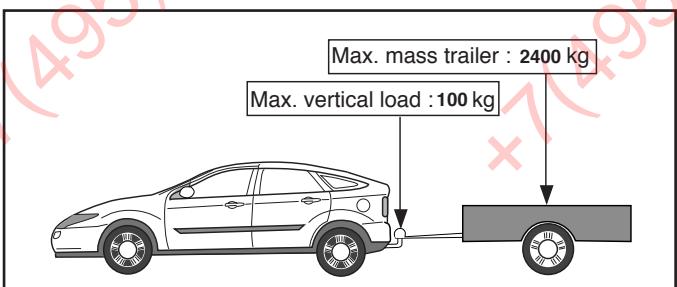
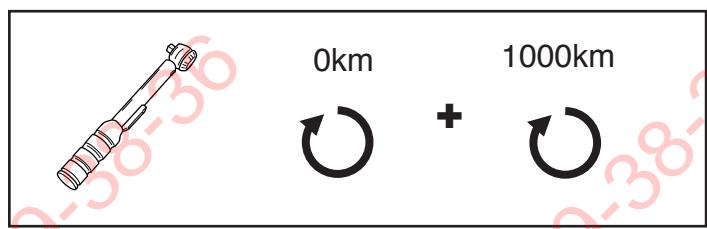
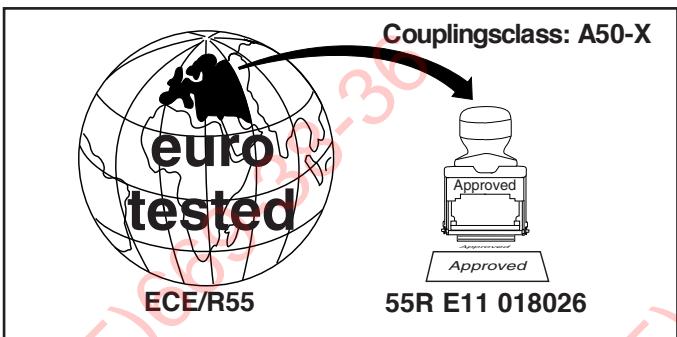


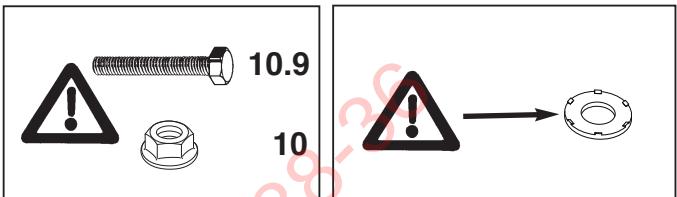
Fitting instructions
Make: BMW
X3; 2010->
Type: 5362

ФАРКОГ.РФ

+7 (495) 669-38-36



D-Value: 11.70 kN

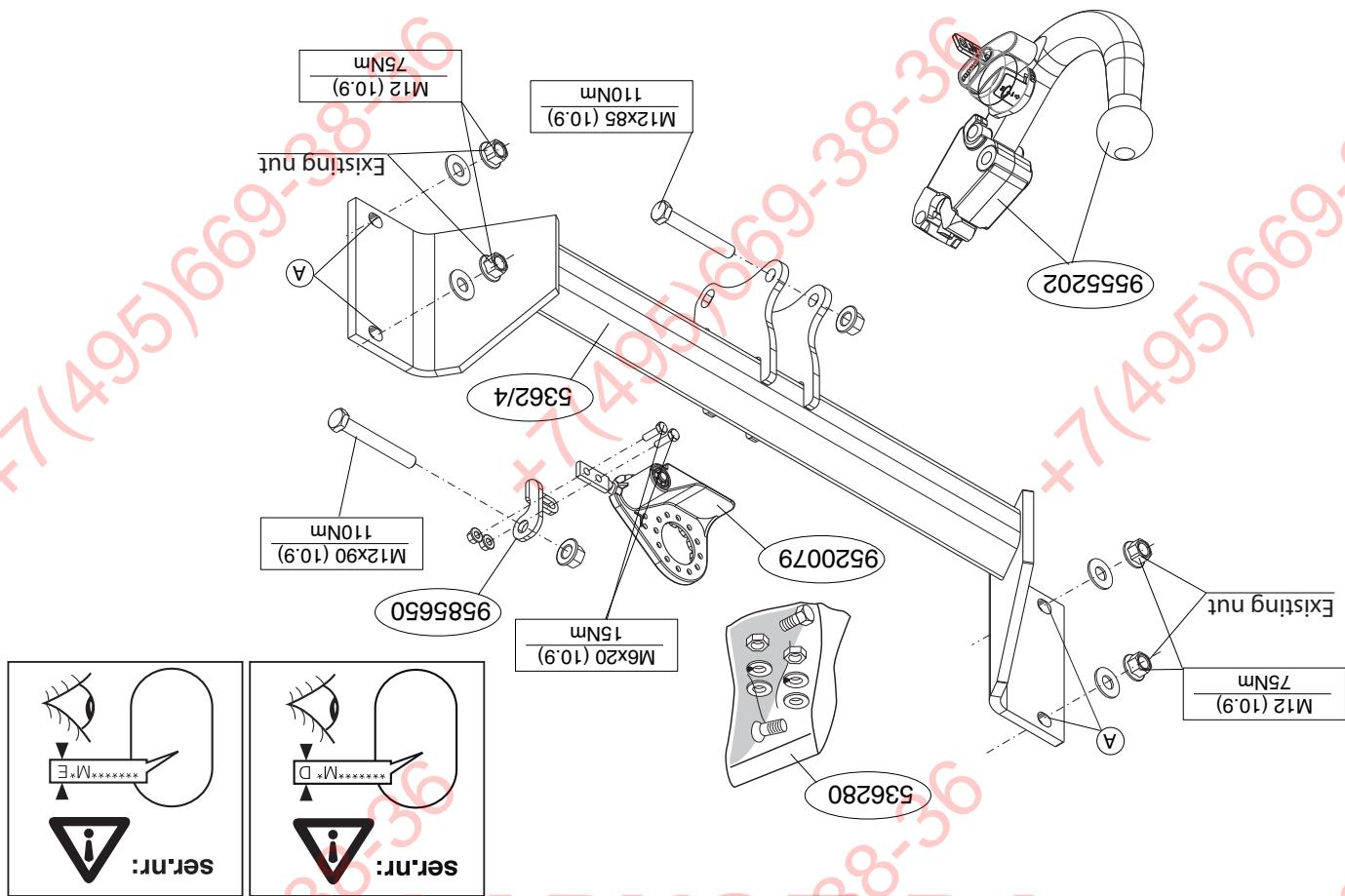


© 536270/16-12-2010/1

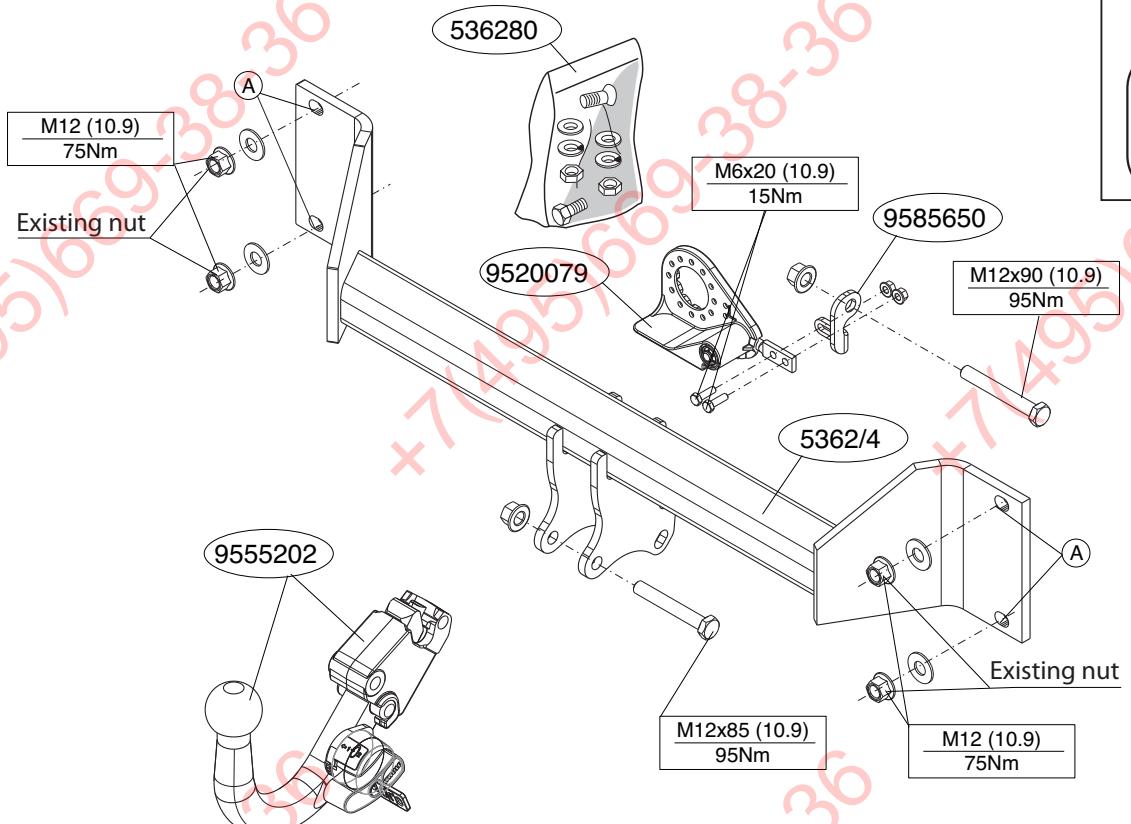
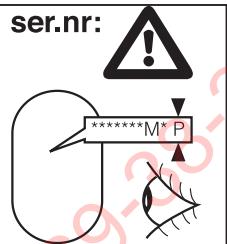
ФАРКОГ.РФ

+7 (495) 669-38-36

© 536270/16-12-2010/14



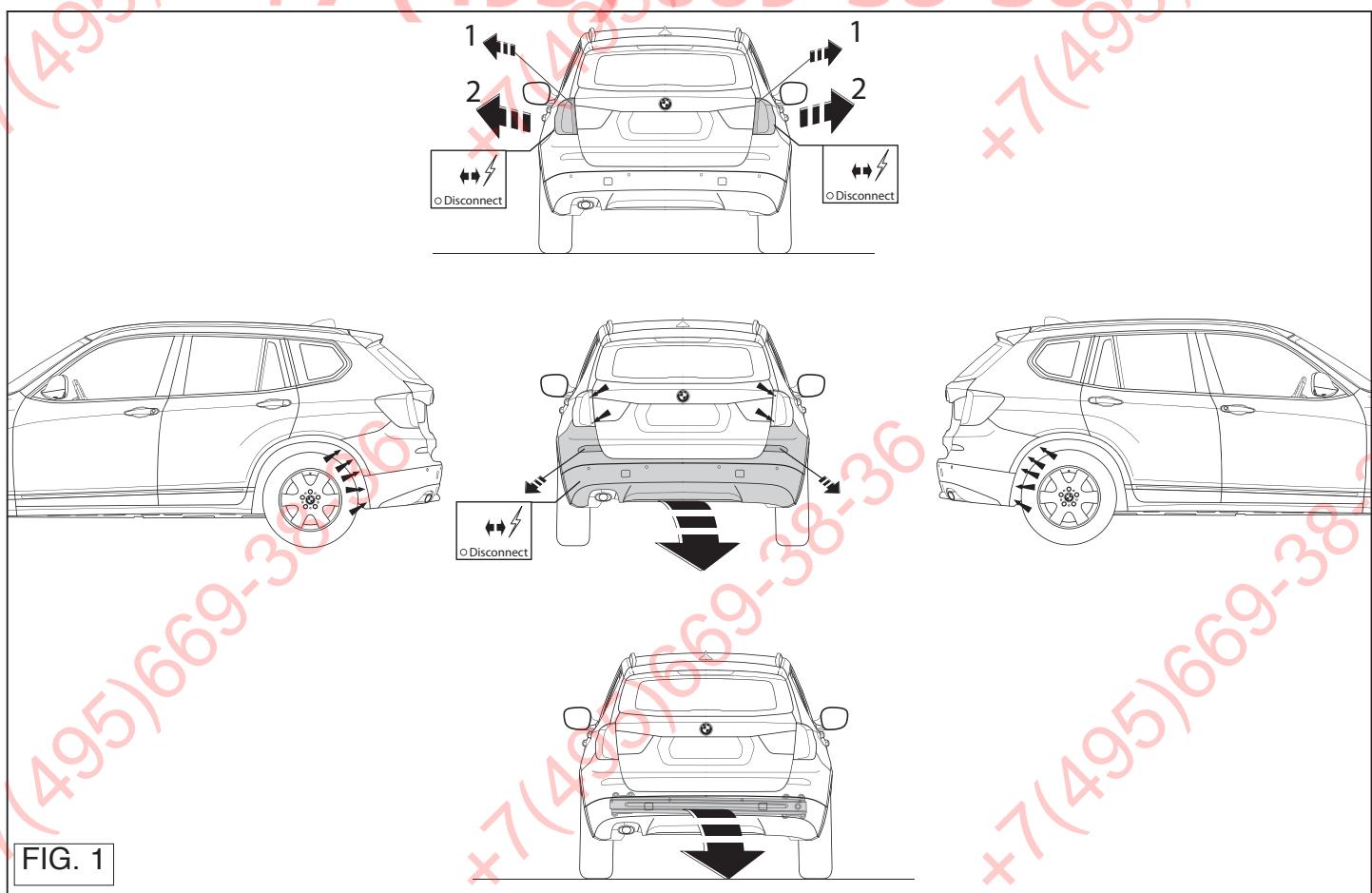
ФАРКОГ.РФ



ФАРКОГ.РФ

© 536270/16-12-2010/3

+7 (495) 669-38-36



- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
 - * Do not drill through electrics, brake or fittings.
 - * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
 - * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
 - * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s).
 - * Should this installation process entail the cutting of the bumper - consider responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
 - * Should this installation process entail the cutting of the bumper - consider responsibility prior to completion. Bring installation engineer of the customer information MUST be obtained by the installation engineer of the bumper - consider responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- NOTE:**
- For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.
- For fitting instructions and attachment method, see drawing.
- Fit the ball casting including the socket plate and strip. (see diagram).
1. Remove the bumper. See figure 1.
 2. Remove the bumper inner fixings. (this will no longer be needed).
 3. Use the template to saw out the outside of the bumper.
 4. Place the template on the indicated section from the bumper.
 5. Fit the beam A, on the rear panel (see diagram).
 6. Fit the cross beam A, on the bumper.
- Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS.

scherpen montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagesoorschrift.

MONTAGEHANDELDING.



- * Deze handleiding dient na montage bij de voorliggaperiferen gevoegd te worden.
- * Verwijder „nidien aanwezig“ de plastic dopjes uit de puntsommen.
- * Deelje is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirekt veroorzaakt.
- * Deze handeling dient na montage bij de voorliggaperiferen gevoegd te worden.
- * Bij het boren dielt men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits, rem- en brandstofleidingen niet worden gescheurd.
- * Voor de max. toegestane massa, weke uw auto mag trekken, diert u uw deelje te raadplegen.
- * Indien op de beschrijvingsplaat een bilmen of anti-dreunlaag aanwezig is, diert deze verwijderd te worden.
- * Voor eventueel nodzaklike aanpassing(en) „van het vooruit“ dient men de bijgevoegde montagehandleiding.
- * Radappel voor demontage en voor deelje mogelijkheid van het afneembare kogelstelsel.
- * Radappel voor montage van voorruit onderdelelen het werkplaats handboek.
- * Radappel voor montage van voorruit onderdelelen het werkplaats handboek.
- * Radappel voor montage en voor deelje mogelijkheid van het afneembare kogelstelsel.
- * Wordt deelje verwijderd te worden.
- * Indien op de beschrijvingsplaat een bilmen of anti-dreunlaag aanwezig is, diert deze verwijderd te worden.
- * In deelje te raadplegen.
- * Voor eventueel nodzaklike aanpassing(en) „van het vooruit“ dient men de deelje te raadplegen.
- * Radappel voor montage en beschrijvingsmiddelen de schets.
- * Radappel voor montage en beschrijvingsmiddelen de schets.
- (see diagram).

Voor dat u met de montage begint dient u op het typeplate te kijken welke schets, in de handelidring, van toepassing is.

- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter le pare-chocs. Voir la figure 1.
2. Démonter la garniture du pare-chocs. (Il ne sera plus utilisé(s)).
3. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
4. Monter la traverse A sur la cloison arrière (voir le croquis).
5. Mettre en place le pare-chocs.
6. Monter le logement de la rotule y compris la prise rabattable avec plaque. (voir le croquis).

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

© 536270/16-12-2010/5

ФАРКОГ.РФ

+7 (495) 669-38-36

vagy közvetett módon következő kárókért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер. См. рисунок 1.
2. Снять арматуру бампера. оно больше не понадобится.
3. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
4. Прикрепить поперечный брус к задней стенке на внутренней стороне шасси (см. схему).
5. Установить бампер.
6. Установить корпус с шаром вместе с отводной штепсельной платой и полосой. (см. схему).

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

Для инструкций по установке и снятию EuroClick, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует проконсультироваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.

D MONTAGEANLEITUNG

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Die Stoßstangeninnenverkleidung einschließlich Stoßstangenhalterungen abmontieren. (Diese werden nicht mehr benötigt).
3. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
4. Den Querbalken A an die Rückwand (Siehe Skizze).
5. Die Stoßstange montieren.
6. Das Kugelgehäuse einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren. (Siehe Skizze).

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonser- vierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzíténi az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzíté- si útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az ütközöt. Lásd az ábrát 1.
2. Távolítsa el az ütközöt belső csőidomait. ez nem lesz lecserélve.
3. Használja a sablont a felülettelentett cikk kifürészéséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
4. Illessze a hátsó panelen található kereszttartót az alvázra (lásd a diagramot).
5. Helyezze fel az ütközöt.
6. Szerelje fel a gömbfejházat az aljzatlemezzel és a pánttal együtt. (lásd a diagramot).

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

Az eltávolítható EuroClick összeszerelése érdekében, lásd a összes- zelési kézikönyvet.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilág- osítást kereskedőnknek.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódunk kereskedőnknek.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót őrizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen

© 536270/16-12-2010/10

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 - * Undervognsbehandling skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
 - * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
 - * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger,-bremse eller benzinslange**
 - * Fjern plastikproppeerne "om de findes" fra de punktsvejsede mætrikker.
 - * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også uberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejtlæsning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques. Véase la figura 1.
2. Desmontar el armazón interior del parachoques. (El mismo queda anulado.)
3. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
4. Montar el travesaño A en la pared posterior (véase el croquis).
5. Montar el parachoques.
6. Coloque el conjunto de la bola incluida la placa de enchufe y la banda (véase el croquis).

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación. (No insertar esta frase en el texto sobre montaje, sino por separado, y en negrita).

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller. (No insertar esta frase en el texto sobre mon-

scomparsa e striscia. (vedi disegno).

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio indicate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zderzak. Vedi figura 1.
2. Zdemontować wyposażenie wnętrza zderzaka.(Tego nie będzie się ponownie używać).

taje, sino por separado, y en negrita)

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para una eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti. Vedi figura 1.
2. Smontare l'anima del paraurti. (Questo pezzo non dovrà più essere montato.)
3. Con l'aiuto della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
4. Montare la traversa A sulla parete posteriore (vedi disegno).
5. Montare il paraurti.
6. Montare l'alloggiamento della sfera comprensiva di piastra di contatto a

© 536270/16-12-2010/7

3. Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).

4. Belkę poprzeczną A zamontować na ściance tylnej (patrz schemat).
5. Zamontować zderzak.
6. Zamontować obudowę łożyska oraz płytę z gniazdami i listwą. (patrz schemat).

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokrucić wszystkie elementy skręcone.
 - Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
 - Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
 - Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.
- Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

© 536270/16-12-2010/8

ФАРКОГ.РФ

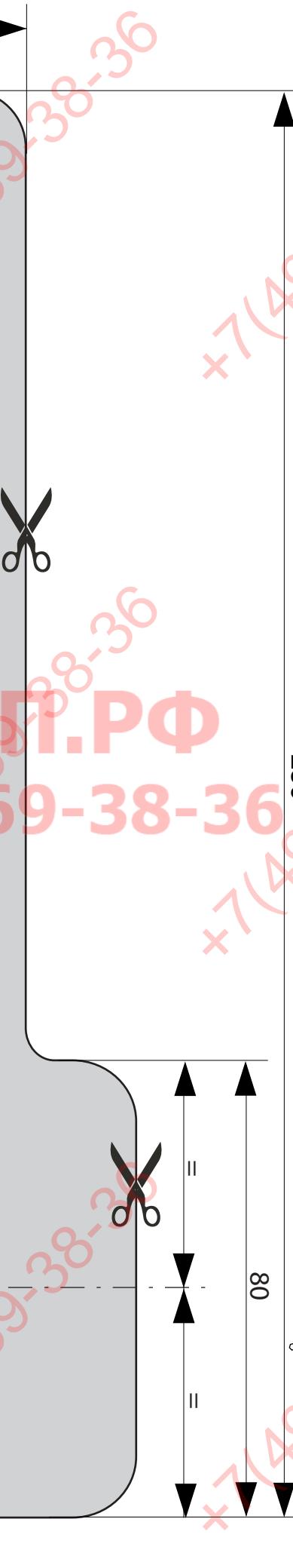
+7 (495) 669-38-36

Template 5362

Place on outside bumper

250

80



Cut out

ΦАРКОГ.РФ
+7 (495) 669-38-36



110



Bumper edge



Middle bumper

